朝陽科技大學 095學年度第1學期教學大綱
Chinese-English Translation I 中英翻譯(一)

當期課號	2047	Course Number	2047
授課教師	李延熹	Instructor	LEE,YAN SHEI
中文課名	中英翻譯(一)	Course Name	Chinese-English Translation I
開課單位	應用外語系(四日)三A	Department	
修習別	必修	Required/Elective	Required
學分數	3	Credits	3
課程目標	本課程首要目標將訓練同學能夠快速了解英文的字源學[字首、字根、與字尾]、文法學、與造句學。有了這些基本知識後，才能進階翻譯的技巧。	Objectives	The initial priority of this course is to facilitate students to understand etymology (prefix, suffix, and root), grammatology, and syntax. After all these trainings, students can be given advanced theory of translation.
教材	The Least You Should Know About Vocabulary Practical English Usage The Pianist Freud: Interpretation of Dreams	Teaching Materials	Vocabulary Practical English Usage The Pianist Freud: Interpretation of Dreams
成績評量方式	期中考 30% 期末考 30% 報告 40%	Grading	midterm: 30% final: 30% oral report: 40%
教師網頁			
教學內容	本課程將使同學了解與熟悉單字基本結構 中英文對照翻譯 與英文文法與慣用法之間的關係 兼重理論與實務	Syllabus	This course is to make students understand prefix, suffix, roots, the mutual translations between Chinese and English, and advanced grammar and syntax.

尊重智慧財產權，請勿非法影印。